Nachbarblatt

Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen

Nachbarschaft Rosenau

Ausgabe 2008/2

Obmann DI Franz Peter Seiler	Schriftführer Markus Kaltenbrunner
V.-Kaplan-Straße 22/2/17	Otto-Glöckel-Straße 2/4
4840 Vöcklabruck	4860 Lenzing
Tel: 07672 / 257 38	
0676 / 377 8133	0676 / 978 4097
Homepage: www.nb-rosenau.at.tf	E-Mail: nb-rosenau@gmx.at

EINLADUNG

zum Brauchtumssonntag der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau

Die Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau lädt Sie / euch / dich herzlich zum traditionellen Brauchtumssonntag am **8. Juni 2008** ein.

Der Festtag beginnt um 9 Uhr mit dem gemeinsamen Gottesdienst in der Evangelischen Gnadenkirche Rosenau. Die Predigt hält Pfr. Mag. Roman Fraiss.

Bei Schönwetter finden wir uns nach dem Gottesdienst auf dem Pfr.-Matthias-Schuster-Platz vor der Kirche zusammen, bei Schlechtwetter im Gemeindesaal.

Die Siebenbürger Volkstanzgruppe Rosenau wird uns wieder mit einigen Tänzen erfreuen.

Wolfgang Zilles und seine Band sorgen an diesem Tag für die musikalische Umrahmung.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt und wir freuen uns auf einen gemütlichen Brauchtumssonntag mit Ihnen / euch / dir.

Franz Peter Seiler
Obmann (Nachbarvater)

Markus Kaltenbrunner
Schriftführer

Überblick dieser Ausgabe

Einladung zum Brauchtumssonntag *1*
Nachbarvater am Wort 3
Rückblick Generalversammlung 4
Veranstaltungshinweise 6
Geburtstage, Jubiläen, Sterbefälle 7
Nachrichten aus der Tanzgruppe 10
Siebenbürgen-Reise 11
Rezept 12
Mitteilung laut Mediengesetz 12

****

Wir danken den Sponsoren dieser Ausgabe:

Raiffeisenbank Seewalchen
Atterseestraße
4863 Seewalchen
www.raiffeisen.at/attersee-nord

Manfred Heistinger
Siebenmühlenweg 2
4863 Seewalchen
www.wirt-rosenau-heistinger.com

Nah & Frisch Rabler
Oberachmann
4861 Schörfling
www.nahundfrisch.at

Graffiti Art & Copyshop
Gmundnerstraße 7
4840 Vöcklabruck
www.graffiti-copyshop.com

Nachbarvater am Wort

Liebe Mitglieder der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau, liebe Freunde des Vereins und am Vereinsleben interessierte Personen,

Eine neue Ausgabe des Nachbarblatts ist erschienen. Ich hoffe, es bringt Ihnen / dir wieder viel Information und Lesenswertes nach Hause.

In dieser Ausgabe finden Sie den Bericht der Generalversammlung. Neben den Ehrungen war sicher die Einrichtung des Referats "Tanzgruppe" ein wichtiger Schritt. Ich persönlich habe mich entschlossen, nicht mehr bei der Tanzgruppe mitzuwirken. Der Konflikt, der sich aus dieser "Doppelfunktion" ergibt (Nachbarvater einerseits und Mitglied der Tanzgruppe), war für mich leider nicht anders lösbar.

Vielleicht werden Sie sich wundern, warum wir diesmal so viele Personen in der Geburtstagsliste haben. Wir haben die Liste auf die Erscheinungstermine abgestimmt: Im Februar mit der Einladung zur Generalversammlung im März, im Mai mit der Einladung zum Brauchtumssonntag im Juni, im August mit der Einladung zum Ausflug der Siebenbürger Nachbarschaft im September und im November mit der Einladung zum Tag der Gemeinschaft Ende November.

Die Planung der Siebenbürgen-Reise ist nun schon sehr konkret. Es sind noch Plätze frei! Bei Interesse bitte ich Sie, sich bei mir zu melden.

Dann möchte ich Sie schon jetzt auf eine große Aufgabe unseres Vereins aufmerksam machen: Der "6. OÖ Siebenbürger Ball" ist geplant für Samstag, 7. Februar 2009 im Kulturzentrum Lenzing. Merken Sie sich diesen Termin schon jetzt vor!

Sonst freue ich mich, Sie / dich bei unserem Brauchtumssonntag hoffentlich bei schönem Wetter begrüßen zu können und wünsche bis dahin alles Gute.

Für den Vorstand:

Nachbarvater Franz Peter Seiler

Bericht der Generalversammlung

Die 4. ordentliche Generalversammlung des Vereins fand am Sonntag, 2. März 2008 im Evangelischen Gemeindesaal Rosenau statt.

Rund 60 Mitglieder folgten der Einladung, auch die Ehrengäste Pfarrer Mag. Roman Fraiss, Gamperns Vize-Bgm. Evelyn Schobesberger sowie Gemeindevorstand Stefan Gaisbichler (Seewalchen) und auch Landesobmann Konsulent Fritz Teutsch und die Landesrechnungsprüferin Traute Teutsch waren anwesend.

Nach dem Eingangsgebet, welches von Pfr. Mag. Roman Fraiss gesprochen wurde und dem Gedenken an die verstorbenen Mitglieder (Katharina-Erna Klein, Martha Seiwald und Olga Kellner) durch Obmann Nachbarvater Seiler folgten die Grußworte der Ehrengäste. Evelyn Schobesberger hob in Ihrer Rede hervor wie schwierig es ist sich in einer neuen Heimat einzuleben und akzeptiert zu werden. So wie es damals nach dem Krieg bei den Siebenbürger Sachsen der Fall war.

Stefan Gaisbichler machte in seiner Rede deutlich, dass er sehr vom Zusammenhalt der Siebenbürger angetan ist und er sich für Seewalchen ein „Heimathaus“ vorstellen kann in dem eine Ausstellung z.B. über Siebenbürger Handwerkskunst und Brauchtums stattfindet.

Vereinskassier Horst Klein legte den Bericht über die Finanzgebarung des Vereins offen und erörterte den Jahresvoranschlag für 2008. Mit 1.1.2008 betrug der Kassastand € 19.741,47. Der Jahresvoranschlag wurde einstimmig angenommen, ebenso die Entlastung des Kassiers.

Der Schriftführer informierte die Generalversammlung über seine Tätigkeiten 2007 und den Mitgliederstand des Vereins. Mit 31.12.2007 hatte die Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau 183 Mitglieder, davon waren 143 ordentliche und 40 unterstützende Mitglieder. Per 2.3.2008 blieb der Mitgliederstand mit 183 unverändert, jedoch sind es nun 146 ordentliche und 37 unterstützende Mitglieder. Dadurch ist unser Verein die **Drittgrößte Siebenbürger Nachbarschaft Oberösterreichs** – und stetig im Wachsen!

In ihren Berichten bedankten sich Nachbarvater und Nachbarmutter bei all ihren Helferinnen und Helfern die im letzten Jahr bei der Organisation der Vereinsveranstaltungen geholfen haben. Obmann Nachbarvater Franz Peter Seiler informierte über die Veranstaltungen des Vereins im vergangenen Jahr (u.a. Fahrt nach St. Florian am 29. April

2007 zur Ausstellung „Mitgebracht“, Brauchtumssonntag, …) und zeigte auch eine Vorschau über die Fest und Veranstaltungen 2008. Darunter natürlich auch die geplante Siebenbürgen-Reise im kommenden Juli.

Bei der diesjährigen Versammlung wurde auch ein neues Referat „Tanzgruppe“ geschaffen und Eva Stix als Referentin dafür gewählt.

Die Generalversammlung wurde auch genutzt um Ehrungen auszusprechen. Obmann Nachbarvater Franz Peter Seiler hielt die Laudatio für die geehrten Personen. Allen voran wurde Susi Schmidt für ihre langjährige Organisation und Durchführung von Hilfstransporten nach Rumänien und Nordsiebenbürgen mit dem Silbernen Ehrenzeichen des Landesverbands geehrt.

Für ihren langjährigen, ehrenamtlichen Einsatz für den Verein wurde Nachbarmutter Rose Kasper mit dem Silbernen Abzeichen des Landesverbands ausgezeichnet.

Jugendreferentin Mag. Birgit Kliba erhielt für ihre Arbeit mit der Siebenbürger Volkstanzgruppe Rosenau ebenfalls das Silberne Ehrenzeichen des Landesverbands.

Allen Personen wurde von Konsulent Fritz Teutsch das Ehrenzeichen und eine Urkunde überreicht. Dr. Uwe Bressler wurde ebenfalls ausgezeichnet, konnte die Ehrung aber leider nicht persönlich entgegennehmen.

Mit den Liedern „Hoamatland“ und „Siebenbürgen, Land des Segens“ endete die Generalversammlung.

Veranstaltungshinweise

Freitag, 30. Mai – Sonntag, 1. Juni 2008
Jubiläumsfeier „100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Lenzing“; auf der Stockinger-Wiese (Thal) am 30. Mai ab 19 Uhr

Sonntag, 1. Juni 2008
ab 10 Uhr Dorffest des Musikvereins Rosenau auf dem Kirchenplatz

Samstag, 14. Juni 2008
Erinnerungstag der Heimatvertriebenen im Veranstaltungszentrum Marchtrenk (ab 14 Uhr)

Samstag, 21. Juni 2008
Ausflug des Frauenreferates nach Salzburg-Schleedorf und ins Freilichtmuseum Grossgmain

Samstag, 28. und Sonntag, 29. Juni
Flohmarkt der Evang. Pfarrgemeinde im Gemeindesaal Rosenau

Sonntag, 29. Juni 2008
ab 9 Uhr Kronenfest der Siebenbürger Nachbarschaft und Volkstanzgruppe Wels auf der Grünanlage beim Cordatushaus

Sonntag, 6. Juli 2008
Sommerfest der Siebenbürger Nachbarschaft Traun ab 10 Uhr im Evangelischen Pfarrgarten Traun

Sonntag, 3. August 2008
Trachtensonntag der Goldhaubengruppe Seewalchen, Beginn um 8:45 Uhr mit Festzug. Ökum. Gottesdienst in der Pfarrkirche Seewalchen. Frühschoppen auf dem Kirchenplatz in Seewalchen (bei Schönwetter, ansonsten im Kultursaal). Teilnahme in Tracht der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau

Samstag, 13. September 2008
Ausflug der Siebenbürger Nachbarschaft Rosenau unter anderem ins Keltendorf Mitterkirchen sowie zur Burg Clam. Näheres im nächsten Nachbarblatt!

Samstag, 27. bis Sonntag 28. September 2008
12. Heimattag in der Stadthalle Wels

Geburtstage, Jubiläen, Sterbefälle

Unsere Geburtstagsjubilare:

07.04.	Georg Schuster, Lenzing, 73 Jahre
09.04.	Martin Klein, Schörfling, 67 Jahre
10.04.	Dr. Peter Bressler, Seewalchen, 61 Jahre
17.04.	Friedrich Englmayr, Kammer, 67 Jahre
17.04.	Anna Zirwig, Lenzing, 68 Jahre
21.04.	Rosina Pallweber, Seewalchen, 70 Jahre
22.04.	Maria Klein, Lenzing, 86 Jahre
24.04.	Georg Fritsch, Seewalchen, 74 Jahre
26.04.	Michael Weiss, Seewalchen, 74 Jahre
28.04.	Sara Strauss, Seewalchen, 69 Jahre

05.05.	Ursula Kaltenbrunner, Lenzing, 60 Jahre
05.05.	Johann Lingner, Schörfling, 80 Jahre
06.05.	Grete Purrer, Seewalchen, 68 Jahre
09.05.	Michael Gottschling, Schörfling, 71 Jahre
13.05.	Traudi Zilles, Seewalchen, 64 Jahre
17.05.	Katharina Hartmann, Seewalchen, 79 Jahre
21.05.	Friedrich Gottschling, Frankenmarkt, 83 Jahre
22.05.	Michael Schuster, Lenzing, 71 Jahre
31.05.	Michael Frim, Seewalchen, 75 Jahre

01.06.	Johann Schuller, Schörfling, 89 Jahre
02.06.	Sofia Schuster, Seewalchen, 83 Jahre
04.06.	Johann Moser, Seewalchen, 67 Jahre
05.06.	Thomas Motz, Seewalchen, 66 Jahre
06.06.	Rosina Englmayr, Kammer, 66 Jahre
06.06.	Rudolf Sattler, Seewalchen, 79 Jahre
07.06.	Helmut Zirwig, Lenzing, 71 Jahre
09.06.	Hermann Freitag, Schörfling, 73 Jahre
09.06.	Martin Derra, Kammer, 77 Jahre
18.06.	Rosina Klein, Seewalchen, 63 Jahre
21.06.	Maria Kasper, Seewalchen, 66 Jahre
23.06.	Johann Derra, Lenzing, 69 Jahre
26.06.	Rudolf Resch, Seewalchen, 77 Jahre
29.06.	Adela Deutschländer, Schörfling, 61 Jahre
29.06.	Friedrich Strauss, Seewalchen, 69 Jahre
29.06.	Dr. Martin Bressler, Seewalchen, 96 Jahre

04.07.	Erna Kasper, Seewalchen, 66 Jahre
05.07.	Rose Kasper, Seewalchen, 69 Jahre

10.07.	Erika Henrich, Seewalchen, 60 Jahre
10.07.	Ing. Johann Kroner, Seewalchen, 71 Jahre
11.07.	Mag. Volker Petri, Seewachen, 61 Jahre
21.07.	Martin Weber, Seewalchen, 66 Jahre
23.07.	Regina Bloos, Lenzing, 86 Jahre
24.07.	Katharina Bloo, Gampern, 81 Jahre
28.07.	Daniel Fritsch, Seewalchen, 77 Jahre

18.08.	Sofia Schuster, Seewalchen, 83 Jahre
19.08.	Katharina Sander, Seewalchen, 86 Jahre
21.08.	Johann Frim, Seewalchen, 72 Jahre
22.08.	Dr. Uwe Bressler, Seewalchen, 64 Jahre
25.08.	Katharina Szax, Seewalchen, 85 Jahre
29.08.	Friedrich Schneeweis, Seewalchen, 82 Jahre
30.08.	Johann Hallesch, Seewalchen, 89 Jahre

70. Geburtstag
von Frau Rosina Lörenz, Gampern, mit Markus Kaltenbrunner

70. Geburtstag
von Frau Anna Mittermayr, Timelkam, mit Franz Peter Seiler

Hochzeitsjubiläen:

Goldene Hochzeit
Maria und Friedrich Schneeweis, Seewalchen, am 16. Mai 2008

Silberne Hochzeit
Heidi und Rudolf Übleis, Regau, am 28. Mai 2008

Wir gratulieren herzlich und wünschen noch viele gemeinsame Jahre!

Sterbefälle:

Michael Motz, Pensionist in Seewalchen, verstarb am 25. April 2008 im 83. Lebensjahr.

„Herr, Dein Wille geschehe; nicht der Meine“

* *

Neue Mitglieder seit 1.1.2008:

Monika Eicher, Seewalchen; Friedrich Gottschling, Frankenmarkt; Maria Henrich, Seewalchen; Ulrike Maria Johne, Timelkam; Bettina Kafka, Regau; Andreas Kasper, Vöcklabruck; Michael Kasper, Seewalchen; Katharina Knoblauch, Frankenmarkt; Helmut Lingner, Seewalchen; Ingo Peschke, Seewalchen; Marion und Hans-Roland Peschke, Seewalchen;

Wir heißen unsere neuen Mitglieder Herzlich Willkommen!

Volkstanzgruppe – einmal in Zivil

Nach ihrer Aufnahme in die Nachbarschaft als eigenes Referat tritt die Tanzgruppe am Sonntag, dem 18. Mai, das erste Mal öffentlich auf. Wir führen aber keine Tänze vor, sondern bieten nach dem Gottesdienst (Kirchenkaffee) Kaffee und Kuchen an.

„Hauptberuflich" sind wir derzeit sechs Paare (+ Musiker), wir treffen uns aus Freude am gemeinsamen Tanzen, und wenn sich Gelegenheit bietet, zeigen wir die einstudierten Tänze gerne vor Publikum.

Nur – wir fühlen uns noch nicht groß genug! Deswegen laden wir alle, die auch gerne tanzen, herzlich zu unseren Proben ein: Sie finden zweimal im Monat im Pfarrhaus Rosenau (Kinderkirche) statt. Die nächste Gelegenheit, unseren „Betrieb" kennen zu lernen, bietet sich am **Sonntag, den 18. Mai, um 19.30 Uhr** (fast gleich nach dem Kirchenkaffee)

Wir freuen uns auch auf Ihren Besuch bei der Tanzprobe!
Uwe Bressler

Siebenbürgen-Reise von 7. Juli bis 14. Juli 2008

Langsam, aber sicher nähert sich der Termin unserer Siebenbürgen-Reise und wir nutzen das Nachbarblatt abermals, um kurz und bündig auf die Reiseroute hinzuweisen.

Reiseantritt und Abfahrt ist am Montag, 7. Juli 2008 um 5 Uhr vom Kirchenplatz Rosenau. Fahrt von Seewalchen bis Temeschburg (ca. 800 km).

Am 2. Reisetag geht es von Temeschburg nach Hermannstadt (mit abendlichem Stadtrundgang), Tag 3 führt uns von Michelsberg bis Kronstadt.

Reisetag 4 führt von Kronstadt nach Tartlau und danach bis Schäßburg. Von dort geht es weiter bis Neumarkt.

Die Hälfte der Reise ist vorbei wenn es am Tag 5 von Neumarkt bis Bistritz geht. Der darauf folgende Tag steht zur freien Gestaltung zur Verfügung.

Am vorletzten Reisetag (Tag 7) geht es von Bistritz nach Baia Mare (Fluchtweg 1944) und schließlich treten wir am 14. Juli die Heimreise an und werden um etwa 22 Uhr wieder in Rosenau ankommen.

Die 8-tägige Reise kostet **pro Person € 585,00 im Doppelzimmer** (Einzelzimmerzuschlag € 140,00). Im Preis inkludiert ist unter anderem die Fahrt in einem modernen 3-Achser-Bus der Firma Preimel (Timelkam) sowie alle Eintritte und Unterkünfte in 3* und 4* Hotels rumänischer Kategorisierung. Nicht inkludiert sind Getränke, Kaffee und Speisen tagsüber im Bus. Es wird auch empfohlen eine Reiseversicherung abzuschließen.

Es sind noch einige Plätze frei und alle die noch an der Reise teilnehmen wollen sollten sich bitte schnellstens bei Obmann Nachbarvater Franz Peter Seiler anmelden.

Nähere Informationen sind auch auf der Internetseite des Vereins ersichtlich: www.nb-rosenau.at.tf

Butterteig-Apfelkuchen

Zutaten:
½ kg Mehl
1 Ei
1 EL Wein oder Essig
1 Prise Salz
2 dl Wasser

Fülle:
½ kg Äpfel
10 dag Zucker
1 Eiklar
1 EL Semmelbrösel
Rum, Zimt
10 dag Zibeben
Vanillezucker

Zubereitung:
Aus obigen Zutaten einen glatten Teig bereiten und ausrollen. 2 EL Butter mit einer Handvoll Mehl verrühren und auf den ausgerollten Teig streichen. Den Teig übereinander schlagen und 15 Minuten rasten lassen. Den Vorgang dreimal wiederholen. Dann die Hälfte des Teiges auswalken und auf das eingefettete Backblech legen. Mit Eiklar bestreichen und mit Semmelbrösel bestreuen. Die geschälten, geriebenen und ausgedrückten Äpfel mit Zucker, Zimt und den in Rum eingeweichten Zibeben vermengen und alles über den Teig verteilen. Mit der zweiten Teighälfte bedecken, Ränder fest drücken, mit Eidotter bestreichen und backen. Zuletzt mit Vanillezucker bestreuen.

Mitteilung laut Mediengesetz
Medieninhaber: Österreichischer Verein der Siebenbürger Sachsen – Nachbarschaft Rosenau, ZVR-Nr. 699020072
Für den Inhalt verantwortlich: DI Franz Peter Seiler, V.-Kaplan-Straße 22/2/17, 4840 Vöcklabruck
Offenlegung: Information über Aktivitäten und das Vereinsleben des Vereins
Eigene Vervielfältigung, **Erscheinungs- und Herstellungsort**: Seewalchen am Attersee
Bankverbindung: Rai ffeisenbank Attersee-Nord, BLZ 34608, Kontonr.: 228023